

No. 27280

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
MOZAMBIQUE

**Agreement concerning financial cooperation. Signed at
Maputo on 3 December 1987**

Authentic texts: German and Portuguese.

Registered by the Federal Republic of Germany on 11 May 1990.

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
MOZAMBIQUE

**Accord de coopération financière. Signé à Maputo le 3 dé-
cembre 1987**

Textes authentiques : allemand et portugais.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 11 mai 1990.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF MOZAMBIQUE CONCERNING
FINANCIAL COOPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and

The Government of the People's Republic of Mozambique,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the People's Republic of Mozambique,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial cooperation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the People's Republic of Mozambique,

Have agreed as follows:

Article 1

(1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the People's Republic of Mozambique to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt am Main, loans of up to a total of DM 11.5 million (eleven million five hundred thousand deutsche mark) for the "Railway salvage equipment" project.

(2) The project referred to in paragraph 1 may be replaced by other projects if the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of Mozambique so agree.

Article 2

Utilization of the amount referred to in article 1, the terms and conditions on which it is granted and the procedures for inviting tenders shall be governed by the contracts to be concluded between the recipients of the loan and the Kreditanstalt für Wiederaufbau; these contracts shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3

The Government of the People's Republic of Mozambique shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in the People's Republic of Mozambique in connection with the conclusion and execution of the contracts referred to in article 2.

¹ Came into force on 3 December 1987 by signature, in accordance with article 7.

Article 4

With regard to transport by sea or air resulting from this loan, the regular national carriers of the two countries shall be guaranteed equal and fair opportunities. In every case consideration shall be given to the most economical way for the People's Republic of Mozambique.

Article 5

With regard to supplies and services resulting from the granting of the loan, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

Article 6

This Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the People's Republic of Mozambique within the three months following the date of the entry into force of this Agreement.

Article 7

This Agreement shall enter into force on the day of its signature.

DONE at Maputo on 3 December 1987 in two originals, in the German and Portuguese languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic
of Germany:

WILFRIED NÖLLE

For the Government of the People's Republic
of Mozambique:

JACINTO VELOSO
